



Oddbjørn  
skal venja  
TB

Ítróttur 14



Bárður Oskarsson:  
Innstillaður til  
bókavirðisløn

síða 9



C21 og ALX:  
Góðskan var  
føroysk

síða 22-23



Høgni Hoydal:  
Útlendingamálið  
var avgreitt

síða 5



## Nú kemur ferð á oljuleitingina

Komandi tveir árini verða sera áhugaverdir leitingarbrunnar boraðir við Føroyar. Tveir nýggir brunnar verða boraðir í føroyskum øki, meðan trýgg-ir verða boraðir beint hinumegin markið. Basaltið er framvegis stóri knúturin, men stjórin á Oljufyrisingini sigur, at talan er um stór framrot við nýggju brunnunum. Hósdagin verður sáttmáli undirskrivaður millum átta oljufeløg um at bora í 2006

Vinnusiður 16-17

Til tín yvir 50...

6  
sunde urter i tein

SIRI  
VÆLVERA

DR. JACOBSENSGØTA 18 · TÓRSHAVN · 31 66 10

LJÓÐ- & LJÓS

- Brúdleyp
- Føðingardagar
- Mótasýningar
- Dansittok
- Konsertir
- Messur
- Jólaveitslur
- Skúlaveitslur
- Merksidagar
- Sjónleikir
- Móttokur
- og mangt annað

Leiga anlegg til smærri tiltøk  
Prísir úr-

1.300,-

ÚTGERÐ TIL ØLL ENDAMÁL-  
-TEL. 266 829-

TOYOTA

Skaðumvæling - øll bilamerki  
- Álitandi og til ásetta tíð

REYNI SERVICE

Tel. 353040  
www.reyniservice.fo

ROYKIKABINA

Til tykkum sum mugu roykja, er roykikabinan tann besta loysnin

Steðgar passivari royking

Heiðavegur · 600 Sallangará · Tel 44 75 60  
Fax 44 84 60 · www.klementpetersen.fo

pt Klement Petersen

Oljuleiting við Føroyar:

## Fara skjótt at fyrireika 3. umfar



**OLJULEITING  
- 3. UMFAR**  
Jan Müller  
jan@sosialurin.fo

Oljufyriritingin er í lötuni við at fyrireika eitt nýtt útbjóðingarmfar á heysti 2007. Tvs. at loyvini í 3. leitumfarinum á føroyska landgrunninum verða latin um árskiftið 2007-08. Tá er so eisini møguleiki fyri, at økini frá 1. útbjóðing, sum tá helst verða latin aftur til myndugleikarnar, verða boðin út aftur. Haraftir verða økini, sum vórðu nominerað av oljufeløgnum til 2. rundu, helst eisini við í eini nýggjari útbjóðing. Enn er tó ikki avgjørt, hvørji øki talan verður um og hvussu langt norður efrir farið verður.

Sigurð í Jákupsstovu, stjóri á Oljufyriritingini sigur, at aðrenn ein slik útbjóðing kann gerast, mugu vit tryggja okkum, at tær umhvørviskanningar, sum skulu gerast, eru gjørdar. Tá 1. útbjóðing var gjørd, varð tó ein stórir partur av

føroyska økinum kannaður og kortlagdur, og tað njóta vit gott av í dag.

Tá vitjað verður á Oljufyriritingini er tað fyrsta tú varnast, at stóra loyviskortíð yvir Føroyaøkið er broytt. Uppdateraða kortíð visir, at upprunaliga loyvið hjá BP og Shell frá fyrstu útbjóðing er horvið. Loyvið gongur annars út 17. august í 2006, men nú hevur BP so boðað frá, at tað letur loyvið aftur til føroysku myndugleikarnar. BP hevur ikki áhuga í hesum økinum longur, og tað kostar eisini at liggja á tí. Hetta ger so, at oljufyriritingin hevur møguleika at bjóða hetta økið út aftur í einum nýggjum og komandi útbjóðingarmfari. Henda møguleika kunnu Statoil og Amerada Hess eisini velja, nú tæy flyta sínar boriskyldur úr seks ára loyvvunum longur inn á landgrunnin.

Stjórin á Oljufyriritingini sigur seg vóna, at feløg fara at vísa økjum frá 1. útbjóðing áhuga aftur, tá tæy helst verður boðin út aftur um tvey ár, ikki minst tí, at

sigur Sigurð í Jákupsstovu, at tæy gera einki úttan at tað er í samráð við fiskivinnu- og umhvørvisáhugamál.

Sigurð í Jákupsstovu heldur tað sær lovandi út fyri Atlantsmótið sum heild. -Vit síggja, at virksemi veksur nógv vestan fyri Hetland, og áhugin er eisini vaksandi fyri Føroyar. Tað peikar rætta vegin.

## Oljurisin Chevron á oljutinginum

Oljutingið hevur jólatung 6. desember kl. 19.00 á Hotel Føroyum, har ein av nýggju fyrirkunnum á føroyska landgrunninum, stóra og altjóða oljufelagið Chevron er í fokus.

### TÍÐINDASKRIV

Chevron, sum er eitt av teimum mest virknu oljufeløgnum á Atlantsmótinum, er fyrirstøðufelag í samtakinum, sum fann olju á Rosebank/Lochnagar leiðini á bretsku landgrunninum tætt við føroyska markið seinasta summar. Chevron hevur boðað frá, at nógv virksemi fer at verða á hesum øki komandi summar – helst verða boraðir tríggrir avmarkingarbrunnar. Oljutingið er fegið um at kunna bjóða Trond Unneland, stjóra hjá Chevron í Danmark, at halda fyrilestur um virksemið hjá Chevron við serligum denti á mogleikarnar á Atlantsmótinum.

Trond Unneland, sum hevur drúgvur royndir frá oljuidnaðinum, hevur starvast hjá Chevron síðani 2000. Áðrenn tað arbeiðið hann í 16 ár hjá Statoil. Trond Unneland er reservoir verkfrøðingur og hevur eina PhD í oljuverkfrøði frá universitetinum í Trondheimi.



Trond Unneland, stjóri hjá Chevron, verður høvuðsrøðari á Oljutinginum í kvöld

## FIAT PANDA 4x4 4-HJÓLS TREKK PERSÓNBLILUR



FYRI EINANS KR. 160.000,-

**FIAT nordcar**

SMÍÐJUGERÐI 4 • TÓRSHAVN • TEL. 30 80 80

Telefon úttanfryri arbeiðstíð: 22 80 90





Sigurð í Jákupsstovu, stjóri á Oljufyrisingini:

# Tað gongur rætta vegin

- Tað gongur avgjørt rætta vegin. Áhugi er fyri leiting á Føroyaøkinum. Vit fáa tveir brunnar á basaltinum komandi tvey árin. Tað er framvegis basaltið, sum er ein forðing fyri leitingini, men tað at vit fáa flutt og borað brunnar er eitt stórt frambrot. Oljufund hinumegin markið er eisini eitt frambrot, sum vónandi eisini hevir við sær leiting okkara megin sigur Sigurð í Jákupsstovu, stjóri á Oljufyrisingini, nú tilsamans 9 oljufeløg hava avgjørt at bora á landgrunninum komandi tvey árin

## OLJUPRÁT

Jan Müller  
 jan@sosialur.in.fo

Hóast lítið hevir verið at frætta frá Oljufyrisingini í eina tíð, so merkir tað ikki, at tey, sum har starvast, hava lítið at takast við. Tvørturímóti hevir stovnurin fingið hópin av uppgávan. Men ein tann mest spennandi uppgávan er framvegis leitingin eftir olju og gassi í færeysku undirgründini. Herfyri varð Sigurð í Jákupsstovu settur sum stjóri fyri samanlagda stovnin, Jarðfrøðissavnið og Oljufyrisingina.

Nýggi stjórin er ikki ein maður við nógvum orðum. Men tá hann tekur blaðið frá muninum er hann greiður og avgjörður. Síðani BP og Shell gjørdur av at flyta sínar brunnar inn á 9 ára loyvið hjá Anadarko og nú tað liggur í kortunum, at Statoil og Amerada Hess fara at flyta sínar brunnar inn á basaltið eisini, er góður hýrur á oljustjóranum. Og tað ger ikki lagið verri, at oljufeløg beint hinumegin markið fara at bora fleiri brunnar har í vár, tí hesir kunnu geva okkum týðandi upplýsingar.

Sigurð í Jákupsstovu sigur, at tey hava leingi havt samráðingar við feløginum um at flyta teirra arbeiðsskyldur frá verandi seks ára loyvum yvir á niggju ára loyvin. Tað var hetta, sum hendi herfyri, tá BP og Shell fingi góðkent



Stjórin á Oljufyrisingini, Sigurð í Jákupsstovu heldur tað vera gott við bjartskyni, men at man eigur at vera meira varin og realistiskur enn galdandi var fyrst í 2000, tá vónirnar vóru skrávaðar dekans ov nógv upp. Varisligt bjartskyni er best boðið uppá framtíðina

at flyta sínar boriskyldur inn á loyvi sjei ímóti, at tey bora ein subbasalt brunn í tí økinum. Síðani verður arbeitt við enn eini ætlan, har oljusamtøk við Statoil og Amerada Hess sum fyrirstøðufeløg skulu flyta

sínar brunnar inn á loyvi seks. Nú er henda avtala við at koma undir land. Hósdagin komandi verður hon undirskrivað í Oljufyrisingini.

Sigurð í Jákupsstovu sigur, at tað er sera gott, at

hetta hendir, soleiðis at hesar skyldurnar verða fluttar inn á loyvi seks og soleiðis, at ein brunnur verður boraður komandi summer. Boripallur er eisini tøkur til hesa boring. Og so liggur í kortunum, at hin hjá BP verður boraður

árið eftir. Hetta merkir, at vit fáa tveir brunnar inni á basaltøki komandi tvey árin, og er ótrúliga spennandi.

## Góð nýggj byrjan

Uppá fyrispurning um tað er

gott nokk fyri at varðveita áhugan fyri færeyska økinum, at tað nú verður lagt upp til, at tveir brunnar verða boraðir komandi tvey árin sigur oljustjórin:

- Tað haldi eg, tí hetta eru tveir sera neyðugir brunnar fyri at fáa tað vitan man skal hava fyri at kunna fara víðari í færeyska økinum. Og haraftrat kemur, at tað er virksemið beint hinumegin markið, har vit vita, at ikki færri enn trýggir brunnar skulu borast á Rosebank/Lochnagar økinum. Úrslitið av teimum brunnunum kann eisini fáa ávirkan á, hvussu okkara egna øki fer at útvikla seg. So allir hesar brunnar báðumegin markið eru sera spennandi fyri færeyska økið og koma at halda grýtuni í kók í eina tíð í hvussu er, men alt veldst sjálvandi um úrslitið.

Tað at sleppa niður gjøgnum basaltið og fáa vita um, hvussu jarðfrøðin sær út niðri undir basaltinum er tann týðningarmikil brikkurin í framtíðar leiting.

- Merkir hetta ikki, at vit fara nærur út í púra ókent "ongamannaland", tá tað verður borað aftur á landgrunninum?

- Tað kann man gott siga, tí tað er langt frá landsynningshorninum, har fyrstu brunnarnir vórðu boraðir, og sumleiðis er langt til Rosebankelduna hinumegin markið. Men oljufeløgin hava so kortini ávísa vitan um hesar nýggju leiðir inni á basaltinum.

Hetta verður so fyrsta roynd at bora ígjøgnum basaltið. Tað var annars roynt í Lopra í síni tíð, men tá kom man heldur ikki gjøgnum basaltið. Feløgin fara so eisini at fáa royndir at arbeiða við basaltinum á okkara øki, og tað kann fáa stóran týðning fyri framtíðina. Slíkar boringar gjøgnum basalt kunnu so eisini vera við til at loysa ella loysa upp fyri basaltknútinum.

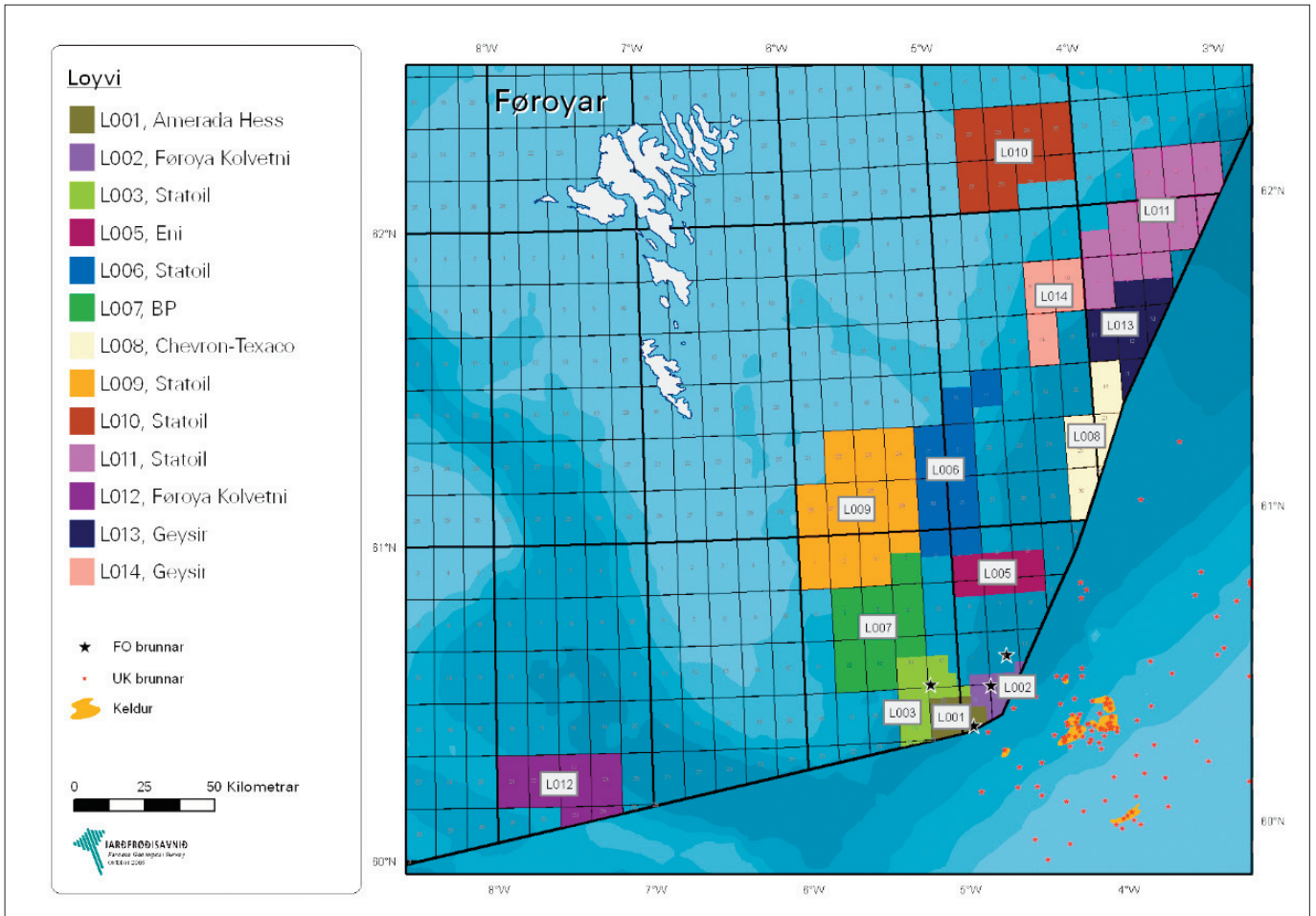
Enn er ov tíliga at siga, hvussu tjúkt basaltið er, har tað nú skal borast, men helst er talan um ein til tveir kilometrar.

## Nøgd við gongd

Sigurð í Jákupsstovu sigur, at tey á Oljufyrisingini eru nøgd við gongdina á oljuøkinum og leggur aftrat, at tað gongur so avgjørt tann rætta vegin.

Vórðu hesir brunnarnir ikki fluttir, sum tað nú

Mynld Jens K Vang



Føroyakortid er broytt, nú BP og Shell hava latið aftur loyvið 003 frá fyrstu útbjóðing, aftur til føroyskar myndugleikar. Tað verður so við í eini 3. útbjóðing.

Kelda Oljufyriritingin.

verður lagt upp til, so var eitt alternativ, at oljufelgini rindaðu landskassanum so og so nógvar milliónir heldur enn at bora. Tað hevði ikki verið gott sigur Sigurð í Jákupsstovu, tí tað fremur so ikki oljuleiting í Føroyum.

-Tað, sum vit mugu syrgja fyrri, er at fáa so góða oljuleiting í Føroyum sum gjørligt, og tað meina vit, at vit kunnu fáa við kombinatiónini við at flyta hesar brunnar inn á loyvis-øki, sum eru givin í fyrsta loyvisumfari og við annað útbjóðingarmfar. Tey bæði átøkini tilsamans fremja føroyska leiting fleiri ár framvir.

-Hvussu nógv hevir Oljufyriritingin verið við í samráðingunum um at flyta brunnar?

-Ein kann siga, at vit hava verið aktiv á síðulinjuni. Tað hevur verið eitt samstarv við oljufelgini um at finna fram til ta bestu loysnina. Tá tað hevur snúð seg um arbeidsskráir og treytir, tá hava verið samráðingar

millum fyrisiting og fyrisstøðufeløg.

**Skilagóð tilrættalegging**

-Er tað eitt pluss fyrri leitingina, at eitt felag sum Anadarko, ið higartil ikki hevur havt nakrar boriskylur, nú verður við í einum og helst tveimum brunnum?

-Tað er so avgjørt eitt pluss, at góð oljufeløg eru við til at bora brunnar, og Anadarko er eitt gott felag sigur Sigurð í Jákupsstovu og heldur fram:

-Tað, sum er vert at leggja til merkis, er, at føroysku myndugleikarnir, tá man fyrireikaði 1. loyvisumfar, fingi níggu ára loyvini við.

Teir vóru greiðir yvir, at her vóru nakrir møguleikar, og teir fingi felgini til at bjóða uppá hesi økini eisini. Tey fingi so eina seks ára periodu fyrri at vita, um tey vildu halda fram og binda seg til boringar. Hevði tú bara givið seks ára loyvini á sinni, og ikki hevði níggu ára loyvini við, so hevði tann vitanin um níggu ára

loyvini, sum tú í dag hevur, ikki verið tøk, og tá hevði tú als ikki kunnað flutt hesar brunnar nú. So man hevur hugsað sera skilagott og langt tá. Hetta kann ikki undirstrikast nokk.

Eingin kundi vita, hvussu hetta fór at ganga, áðrenn borað varð, men tað at myndugleikarnir vóru so mikið framskygnir, at teir søgdu, at vit mugu hava hesi økini við eisini fyrri at fáa tey kanna eisini, er nú grundarlagið undir komandi brunnum.

**ENI møguligan brunn**

Nú bendir so nógv á, at fleiri brunnar verða boraðir á landgrunninum komandi árin.

Umframt teir báðar basaltbrunnarnar eru eisini ábendingar um, at ENI og Føroya Kolvetni, sum standa fyrri loyvi fimm, ið er eitt níggu ára loyvi frá fyrstu útbjóðing, koma við eini arbeidsskrá rættiliga skjótt. Felogini skulu taka støðu til í hesum árinum, hvat tey ætla at gera í hesum loyvinum. Tað er ikki

óhugsandi, at tey vilja bora har í 2007 ella 08 skilst.

Sigurð í Jákupsstovu veit ikki í lötuni um onnur feløg, sum vilja koma sær uppí leitingina, men tað er einki at ivast í, at fleiri feløg fylgja væl við gongdini.

Tað er annars nógv virksemi á Oljufyriritingini sum er. Og so skjótt boringar nærkast so verður uppafur meira at gera á trygdar- og umhvørvisøkinum.

Nógvur seismikkur varð skotin á landgrunninum í summur. Longu nú vita tey um, at felagið, TGS Nopec fer at skjóta seismikk næsta summur fyrri egna rokning, eitt sokallað spec-survey.

Tað gongur rætta vegin eru tey á Oljufyriritingini samd um. Tað er áhugi fyrri leiting her. Tað er framvegis basaltíð, sum er ein forðing fyrri leiting. Men tað at vit fáa flutt og borað brunnar er eitt stórt frambrot. Fund hinumegin markið er eisini eitt frambrot, sum vónandi eisini hevur við sær leiting okkara megin.

Bæði stjórni á Oljufyriritingini, Sigurð í Jákupsstovu

og kunningarleiðarin Súanna Sørensen halda tað vera gott við bjartskyni men siga samtíðis, at vit mugu vera meira varin og realistisk enn galdandi var fyrst í 2000, tá vónirnar vóru skrúvaðar dekans ov nóg upp. Varislígt bjartskyni er nokk tað, sum hóskar best at brúka.

**Nógvar uppgávur**

Oljufyriritingin fevnir í dag um oljuleiting, orkumál, jarðfrøði og náttúruvandaførð. Fyrr vóru Oljufyriritingin og Jarðfrøðisavnið tveir stovnar. Teir eru nú lagdir saman til ein. Stovnurin fer tí í næstum at fáa eitt nýtt felags navn.

Stovnurin hevur í dag ábyrgdina av oljuleiting á føroyskum øki og jarðfrøði generelt.

Tey eru í lötuni í ferð við at dagføra føroysku jarðfrøðina við nýggjum jarðfrøðikortum og verður bókin hjá Jóannes Rasmussen, sála dagførd. Ein nýggj bók og kort um Føroya jarðfrøði koma út um ársskiftið 06-07. Ein

ungur breti, Simon Passey, sum hevur arbeitt við føroyskari jarðfrøði leingi og sum tók PhD í føroyskari jarðfrøði Bretlandi er ein av høvuðsmønnum aftanfyrri hesa verkætlan.

Í oljuleitingardeildini, sum er loyvisumsitingin, verður fylgt við í øllum loyvunum og menna tey nýggja vitan til tess at finna kolvetni á føroyskum øki. Stovnurin fær atgongd til allar upplýsingar felgini fáa, og tað gevur honum gott grundarlag at granska og menna nýggjar myndlar fyrri leiting í Føroyum.

Undir jarðfrøðideildini er grein 76 verkætlanin, sum hevur til endamál at útvega prógv fyrri, at føroyski landgrunnurin røkkur longur suðureftir enn staðfest í dag.

Her er talan um samstarv millum jarðfrøðideildina og GEUS.

Stovnurin tekst so eisini við náttúruvandaførð. Tað nýggjasta økið er orkumál.



# Oljuprísir og alternativ orka á oljuráðstevnu

Mikudagin 17. januar skípar Oljувinnufelagið hjá Vinnuhúsinum fyri oljuráðstevnu í Norðurlandahúsinum.

## OLJURÁÐSTEVNA

Jan Müller  
 jan@socialurin.fo

Hetta er tann ráðstevna, sum verður hildin á hvørjum ári. Hesaferð er rættiliga fjølbroytt skrá. Fokus verður sett á oljuleitingina við Føroyar, á oljuprísir og á alternativar orkumøguleikar.

Magni Arge, formaður í Oljувinnufelagnum sigur, at tey í ár royna at seta skjóttilin á fleiri ymsar tættir í olju og orkumálum. Fyrst og fremst verður ljóskastarin settin á oljuleitingina við Føroyar. Bert fáar mánaðar eftir ráðstevnuna verður eftir øllum at døma borurin settur í føroyska basaltíð fyri fyrstu ferð. So hetta er eitt sera aktuelt evni at taka upp á oljuráðstevnuni.

Síðani stendur oljuprísir fyri tórni tvs. hvørja ávirkan hann hevur á føroyska samfelagið.

Seinnaparturin er settur av til eitt sera víðkomandi evni, nevniliga alternativ orkuveiting í einum føroyskum høpi. Ein orsökini til at man



Magni Arge, stjóri og formaður í Oljувinnuráðnum

hevur valt hetta evnið er tann, at oljuprísir er so høgur, og at hann tá hevur sera stóra ávirkan á okkara

búskap. Magni Arge sigur, at hetta er eisini ein orsök til, at man ikki bara hyggur at gongdini í oljuleitingini

men eisini fer til kjarnuna í orkumálinum sum heild. Og tá er tað so náttúrligt at fylgja hesum upp við at hyggja at

teimum orkuhættum, sum vit brúka í dag og hvørjar aðrar tættir, sum eru minni

oljukrevjandi, man kann taka upp.

- Kunnu vit føroyingar ganga undan í menning av alternativum orkuveitingum, tá er greitt, at hetta verður serstakliga spennandi. Her hugsi eg um alduorku men eisini um aðrar orkuhættir. Danir hava m.a. fingið nógv burtur úr at vera frammaliga í vindorku, og íslendingar hava verið frammaliga í brintorku. So kunnu vit ganga undan eitt nú innan aldurorku og annars troyta aðrar orkukeldur í størri mun, so hevði tað havt alstórán týðning.

Ráðstevnan er fyri bæði føroyingar og útlendingar. Hon verður á enskum máli.

## Magni Arge: Borið tveir brunnar í 2006

-Tað hevði verið best fyri vinnuna um tveir brunnar vórðu boraðir í 2006 heldur enn ein tá og ein árið eftir. Tað hevði verið stórur fyrimunur fyri føroyskar tænavarar, um báðir brunnarir lógu í forlongils

### OLJULEITING

Jan Müller  
 jan@socialurin.fo

Atlantic Airways ætlar sær at vera við, tá oljubrunnar skulu borast í komandi ári

og í 2007. Magni Arge, stjóri og formaður í Oljувinnufelagnum heldur, at tað er uppá tíðina, at tað verður borað aftur á landgrunninum nú eftir ein longri stegð. Men hann heldur eisini, at tað er spell, nú feløg hava gjørt av at bora, at tað ikki hevur eydnast at hava tvær boringar í forlongils av hvørjari aðrari í 2006. Tað liggur nevniliga í kortunum, at BP borar í 2007, meðan Statoil eftir øllum at døma borar í 2006.

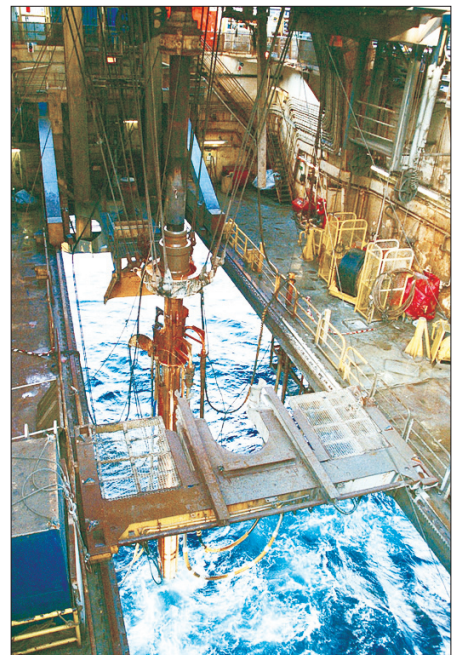
- Tá tíðarskeiðini verða ov stutt, verður tað sera stríggjó at fáa mobiliserað tvs. at fáa alt upp at standa rundan um eina boring. Tú er ikki meira enn komin í gongd, so skal

tú gevast aftur fyri so árið eftir at byrja av nýggjum. Magni Arge sigur víðari, at tað besta hevði verið bæði fyri oljufelögin og fyri føroysku tænavinnuna, um teir báðir brunnarir á basaltinum vórðu boraðir sama árið, soleiðis at sami logistikur varð brúktur yvir eitt longri tíðarskeið. Allir partar høvdu verið hugaðir at gjørt tað, um tað bar til. Hetta hendi m.a. í fyrstu útbjóðing, og tað var sera gott fyri vinnuna.

Uppá fyrispurning hví hetta ikki ber til sigur Magni Arge, at tað kann hava fleiri orsøkir. Ein er tann, at feløg eru kanska ikki tilreiðar at fara undir at bora næsta

ár, ein onnur kann vera tann, at tað er so torført at fáa ein boripall. -Vit hava sjálvandi onga ávirkan á, nær oljufelögin halda seg vera klár til at bora, men tað hevði verið gott fyri okkara vinnulív, um vit fingur tveir brunnar í 2006 heldur enn ein tá og ein í 2007.

-Best hevði verið um tveir brunnar vórðu boraðir í 2006 heldur Magni Arge, stjóri







## Føroyska luttøkan í oljuvinnuni u

- Tað, sum upp á sikt tænar okkum best í lötuni, er, at føroysk feløg fáa ein leiklut í oljuvinnuni uttanlands, eins og eitt nú Atlantsflog hevur fingið sáttmálar í Noregi og Thor í Hósvík hevur fingið sáttmálar ymsastaðni kring knøttin við sínum virkseimi. Á henda hátt kunnu føroysk feløg luttaka í oljuvirksemi alt árið, sigur Jan Mortensen, stjóri í Vinnuhúsinum. Formaðurin í havnanevndini hjá Runavíkar kommunu, Klæmint Østerø, er samdur við stjóran í Vinnuhúsinum

### OLJULEITING

Vilmund Jacobsen  
[vilmund@socialurin.fo](mailto:vilmund@socialurin.fo)

Jan Mortensen, stjóri í Vinnuhúsinum, er samdur við Magna Arge, stjóra í Atlantsflogi um, at tað hevði tænt føroysku tenastuvinnuni betur, um ætlaðu boringarnar á føroyska landgrunninum hjá ávikavist Statoil í 2006 og boringin hjá BP í 2007, høvdu ligið í forleingilsli av

hvørji aðrari og ikki í hvør sínum ári, sum annars liggur í kortunum.

Teir halda báðir, at tá ið tíðarskeiðið er so stutt, sum tað vanliga er í einum boriskeiði, er torført hjá tenastuvinnuni í Føroyum seta nakað veruligt á kjøl.

Stjórin í Atlantsflogi heldur, at tað bæði hevði tænt føroysku tenastuvinnuni og oljufeløgum, um báðir brunnarnir, sum skulu borast á basaltinum, vórðu boraðir í sama ári.

- Hetta hendi eitt nú í fyrstu útbjóðingini, og tað kom sera væl við hjá vinnuni, sigur Magni Arge.

Men ymiskar orsøkir kunnu liggja til grundis fyri, at brunnarnir ikki verða boraðir í sama ári.

### Upp á sikt

Jan Mortensen ivast ikki í, at tenastuvinnan hevði fingið mest burtur úr boringunum, um tær lógu hvør eftir aðrari, tí tá hevði tíðarskeiðið, har virkseimið var í landinum, verið longri.

Stjórin heldur hinvegin, at tað er ikki hetta, sum hevur størstan týðningin fyri føroysku tenastuvinnuna.

- Tað, sum upp á sikt tænar okkum best í lötuni, er, at føroysk feløg fáa ein leiklut í oljuvinnuni uttanlands, eins og eitt nú Atlantsflog hevur fingið í Noregi og Thor í Hósvík hevur fingið ymsastaðni



Thor í Hósvík hevur rættiliga gjørt vart við seg sum veitarar í oljuvinnuni kring um heimin

kring knøttin við sínum virkseimi. Á henda hátt kunnu føroysk feløg luttaka í oljuvirksemi alt árið.

Jan visir á, at boringarnar vanliga ikki taka langa tíð, men nú farast skal niður ígjøgnum basaltið, er væntandi, at tíðin verður nakað longri, enn hon hevur verið við undanfarnu boringar.

- Eg dugi ikki at meta um, hvussu langa tíð hesar boringar fara at taka, men eg kann hugsa mær, at sjálvar boringarnar fara at vara nakað longri enn ein mánaða, kanska tveir mánaðir ella meira.

Hann sigur, at basaltfláirnar eru ringar at bora – og farið verður langt niður.

Jan sigur, at eitt eru so sjálvar boringarnar; annað er fyrireikingarnar, áðrenn

borurin verður settur í havbotnin.

- Eg vóni sjálvsagt, at føroyska tenastuvinnan fer at fáa nakað burtur úr hesum – men ikki minst; at teir aktivitetir, sum verða her heima, meðan borað verður, fara at skapa fleiri føroyskum feløgum enn higartil møguleikar í oljuvinnuni uttanlands

Hann visir á, at sum er, eru tað ikki onnur føroysk feløg enn Atlantsflog og Thor, sum hava nakað munandi virkseimi í oljuvinnuni uttanlands.

- Men kanska verður møguleikin, sum nú stendur fyri framman, startskotið hjá øðrum feløgum at fáa lut í hesi vinnu, sigur hann.





# ttanlands hevur størsta týðningin



- Nú leitað verður eftir olju so tætt uppat føroyska markinum, og tað kanska er skjótari at sigla higar til lands enn til Stavanger ella Aberdeen, eru avgjørt møguleikar hjá føroyskum fyrirkum at liggja fram við og blanda seg upp í kappingina sum veitarar, heldur Klæmint Østerø, formaður í havnanevndini hjá Runavíkar kommunu

Mynd: Vilmund Jacobsen

- Vit hava verið spentir hvørja ferð, borað hevur verið á landgrunninum, og soleiðis verður eisini hesaferð, nú borurin um ikki so langa tíð verður settur á basaltið, sigur Jan Mortensen, stjóri í Vinnuhúsinum

Mynd: Vilmund Jacobsen

ikast, men hann ásannar, at hetta eftir øllum at døma liggur nøkur ár frammi í tíðini.

- Vit hava verið spentir hvørja ferð, borað hevur verið á landgrunninum, og soleiðis verður eisini hesaferð, nú borurin um ikki so langa tíð verður settur á basaltið.

Stjórin í Vinnuhúsinum hevur eisini heft seg við, at felagini, sum standa aftanfyrri komandi boringarnar, eru bjartskygd.

- Men soleiðis hevur tað eisini verið áður – og vit kunnu bara vóna tað besta, sigur Jan Mortensen.

## Fitt av virkseimi

Klæmint Østerø, sum er formaður í havnanevndini

hjá Runavíkar kommunu og er útbúgvinn verkfrøðingur, sigur, at kommunan kennur sína skyldu sum veitari á bryggjuni.

- Oljufeløg og landsmyndugleikar hava gjørt av, oljuútgerðarhavin liggur á økinum hjá Runavíkar Havn, og kommunan fer at gera alt fyri, at útgerðarhavin hjá oljuvinnuni verður varðveitt í kommununi.

Tí er Klæmint heldur onga løtu í iva um, at tað aftur hesaferð fer at verða fitt av tænstuvirkseimið í økinum sambandi við komandi oljuleitning undir Føroyum.

- Jú, hetta gevur rættiliga stórt virkseimi á landi, sigur hann.

Klæmint vísir á, at Statoil fer at bora við einum flótandi boripalli, og hetta gevur upp-



aftur meira virkseimi, enn tá ið borað verður við einum boriskipi.

- Eitt boriskip hevur tað mesta av útgerðini umborð, meðan ein flótandi boripallur fær ein nógvar stórir part av útbúnaðinum úr landi, og tað

verður so í hesum forinum av oljuútgerðarhavnini í Runavíkar kommunu.

Hann sigur, at vanligt er, tá ið flótandi boripallar verða nýttir til leitning, verður pallurin forsýnaður so hvørt.

## Møguleikar

Klæmint er samdur við Jan Mortensen, stjóra í Vinnuhúsinum um, at tað, sum hevur størstan týðning, er, hvat spyrst burtur úr føroysku luttøkuni í sambandi við oljuvinnu aðrastaðni.

- Nú leitað verður eftir olju so tætt uppat okkum, og tað kanska er skjótari at sigla higar til lands enn til Stavanger ella Aberdeen, eru avgjørt møguleikar hjá føroyskum fyrirkum at liggja fram við og blanda seg upp í kappingina sum veitarar

Hann heldur, at føroyskir veitarar kanska í ov stóran mun hava satsa upp á oljuvinnuna í Føroyum, men hava hugt ov lítið eftir møguleikum uttanfyri landoddarnar.

- Tí er at vóna, at føroyskar fyrirkur hesaferð fara at hyggja meira eftir, hvat spyrjast kann burtur úr hesi vinnu upp á sikt, sigur Klæmint Østerø, formaður í havnanevndini hjá Runavíkar kommunu.

Atlantsflog hevur fingið stórar sáttmálar um flutning í sambandi við norsku oljuvinnuna

Mynd: Vilmund Jacobsen



## Basin í Runavík

Jan Mortensen vantar, at oljubasin á havnalagnum hjá Runavíkar Havn fer at verða nýttur, nú Statoil og BP komandi árin fara at bora á føroyska landgrunninum.

Hann vísir á, at eftirmetingar eru gjordar av, hvat aktivitetirnir hava lagt eftir seg, og hann ivast onga løtu í, at nakað liggur eftir, tá ið borað verður á landgrunninum.

- Men, sum sagt; tað, sum eg haldi hevur størstan týðning í løtuni, er, hvat fáast kann burtur úr uttanfyri Føroyar í komandi árum.

Jan vónar sjálvsagt eins og flestu føroyingar, at vit sum frá líður fara at fáa eina oljuvinnu, sum kann geva føroyska samfelagnum eitt